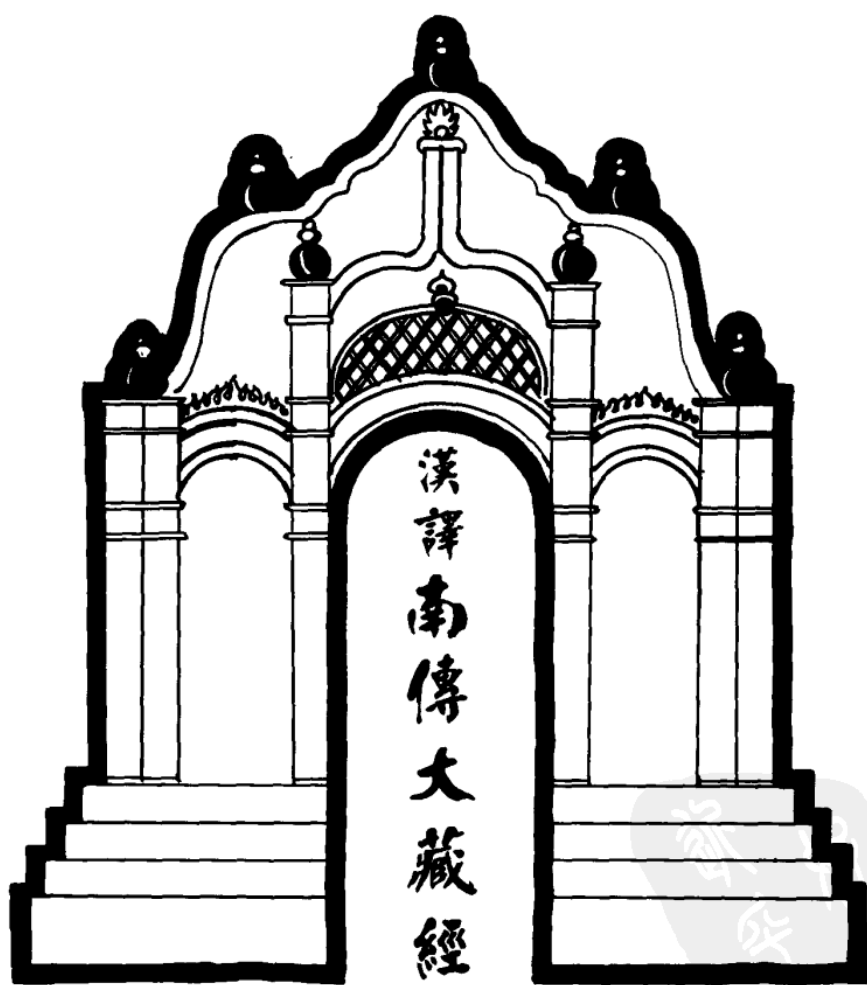


漢譯

南傳大藏經

雙論二





請勿翻印



版權所有

經藏大傳南譯漢

元亨寺漢譯南傳大藏經編譯委員會

主任委員 釋菩妙老和尚

監修 印順導師·演培法師

水野弘元博士

Prof DR. Y. karunadasa Ven. DR. K. Anuruddha

DR. G.D. Sumanapala

慧嶽法師

郭哲彰

吳老擇

元亨寺妙林出版社

高雄市鼓山區80417元亨街七號

(07)五二一三三三六(五線)

(02)七六九九五〇八·七六一六一三四(傳真)

四〇三七六九六七 妙林月刊雜誌社

局版台業字第三九三三號

元亨寺妙林出版社

中華彩色印刷股份有限公司

李富美律師

初版 民國八十五年十二月



元亨寺世尊像

凡例

- 一、本論藏參考日本大正新修大藏經刊行會出版之日譯本，並參照Pali Text Society原本，及暹羅本，加以譯出。
- 一、日譯本與原巴利文之精義略有出入者，今皆觀瀾而索源，以巴利聖典爲主，抉其奧論，不當者刪之，未備者補之。
- 一、日譯本於經文行端，標有P.T.S.對照碼，以示原刊行本之頁數，裡便互相對照。今仍沿襲採用，並以阿拉伯數字標出。以便查原文出處。
- 一、經文中〔 〕內之辭句，乃爲補足行文之語氣及助讀者瞭解而加添。
- 一、經文中有……或……乃至……者，依原本之省略。〔……〕或〔……乃至……〕則是日本譯者權宜上之省略。
- 一、凡義理深蹟之辭彙或因直譯而辭理不順者，皆於其下以（……）作簡單夾註。
- 一、人名、地名等專有名詞之音譯，盡量採用漢譯阿毘曇中已有者。然傳漢阿毘曇主要是依梵文翻譯，並不完全能符合巴利語。
- 一、術語、名相等之採用，大抵援拈漢譯阿毘曇藏之習慣用語。庶幾辭趣一揆，文歸雅飾。
- 一、目次中對經文之說明乃日本譯者之述釋。今亦譯出給讀者，容易把握經文之內容。

目次

雙論二

郭哲彰 譯

雙論二

第七品

隨眠雙論

論述有關欲貪、瞋、慢、見、疑、有貪、無明

第七隨眠之相互關係。

第一隨增分

論述七隨眠相互之隨增關係。

第二有隨眠分

與第一隨增分之內容完全相同。

第三斷分……………一一八

論述有關斷隨眠——七隨眠之相互關係。

第四遍知分……………一七〇

與第三斷分之內容完全相同。

第五已斷分……………二二四

根據第三斷分而論述七隨眠相互之已斷、未斷之關係。

第六生分……………二七六

相同於第一隨增分。

第七界分……………二七七

於欲、色、無色之三界而論述生死時之隨眠數。

中文索引……………(1)

〔第七品〕 隨眠雙論

七隨眠者是欲貪隨眠、瞋隨眠、慢隨眠、見隨眠、疑隨眠、有貪隨眠、無明隨眠。

一二二一 於何處欲貪隨眠隨增耶？於有欲界之二受，於其處欲貪隨眠隨增。於何處瞋隨眠隨增耶？於有苦受，於其處瞋隨眠隨增。於何處慢隨眠隨增耶？於有欲界之二受及色界、無色界，於其處慢隨眠隨增。於何處見隨眠隨增耶？於有一切之有身所攝法，於其處見隨眠隨增。於何處疑隨眠隨增耶？於有一切之有身所攝法，於其處疑隨眠隨增。於何處有貪隨眠隨增耶？於色界、無色界，於其處貪隨眠隨增。於何處無明隨眠隨增耶？於一切之有身所攝法，於其處無明隨眠隨增。

〔第一〕隨增分

一二二三 ①若某人於欲貪隨眠隨增者，於其人瞋隨眠隨增耶？然。或又若於某人瞋隨眠隨增者，於其人欲貪隨眠隨增耶？然。

435 若於某人欲貪隨眠隨增者，其人慢隨眠隨增耶？然。或又若於某人慢隨眠隨增者，其人欲貪隨眠隨增耶？若於不還者，慢隨眠雖隨增而其人之欲貪隨眠非隨增。若三種之補特伽羅者，慢隨眠隨增而欲貪隨眠〔亦〕隨增。

若於人欲貪隨眠隨增者，其人見隨眠隨增耶？若二種之補特伽羅者，欲貪隨眠雖隨增而於其人見隨眠非隨增。若異生者，欲貪隨眠隨增而見隨眠〔亦〕隨增。或又若於某人見隨眠隨增者，於其人欲貪隨眠隨增耶？然。

若於某人欲貪隨眠隨增者，其人疑隨眠隨增耶？若二種之補特伽羅者，欲貪隨眠雖隨增而於其人疑隨眠非隨增。若異生者，欲貪隨眠隨增而疑隨眠〔亦〕隨增。或又若於某人疑隨眠隨增者，於其人欲貪隨眠隨增耶？然。

若於某人欲貪隨眠隨增者，其人有貪隨眠隨增耶？然。或又若於某人有貪隨眠隨增者，於其人欲貪隨眠隨增耶？若不還者，有貪隨眠雖隨增而於其人欲貪隨眠非隨增。若三種補特伽羅者，有貪隨眠隨增而欲貪隨眠〔亦〕隨增。

若於某人欲貪隨眠隨增者，於其人無明隨眠隨增耶？然。或又若於某人無明隨眠隨增者，於其人欲貪隨眠隨增耶？若不還者，無明隨眠雖隨增而於其人欲貪隨眠非隨增。若三種之補特伽羅者，無明隨眠隨增而欲貪隨眠〔亦〕隨增。

一二三 若於某人瞋隨眠隨增者，於其人慢隨眠隨增耶？然。或又若於某人慢隨眠隨增者，於其人瞋隨眠隨增耶？若不還者，慢隨眠雖隨增而於其人瞋隨眠非隨增。若三種之補特伽羅者，慢隨眠隨增而瞋隨眠〔亦〕隨增。

若於某人瞋隨眠隨增者，於其人見隨眠……乃至……疑隨眠隨增耶？若二種之補特伽羅者，瞋隨眠雖隨增而於其人疑隨眠非隨增。若異生者，瞋隨眠隨增而疑隨眠〔亦〕隨增。或又若於某人疑隨眠隨增者，於其人瞋隨眠隨增耶？然。

若於某人瞋隨眠隨增者，於其人有貪隨眠……乃至……無明隨眠隨增耶？然。或又若於某人無明隨眠隨增者，於其人瞋隨眠隨增耶？若不還者，無明隨眠雖隨增而

於其人瞋隨眠非隨增。若三種之補特伽羅者，無明隨眠隨增而瞋隨眠〔亦〕隨增。

一二二四 若於某人慢隨眠隨增者，於其人見隨眠……乃至……疑隨眠隨增耶？若三種之補特伽羅者，慢隨眠雖隨增而於其人疑隨眠非隨增。若異生者，慢隨眠隨增而疑隨眠〔亦〕隨增。或又若於某人疑隨眠隨增者，於其人慢隨眠隨增耶？然。

若於某人慢隨眠隨增者，於其人有貪隨眠……乃至……無明隨眠隨增耶？然。或又若於某人無明隨眠隨增者，於其人慢隨眠隨增耶？然。

一二二五 若於某人見隨眠隨增者，於其人疑隨眠隨增耶？然。或又若於某人疑隨眠隨增者，於其人見隨眠隨增耶？然。

若某人見隨眠隨增者，於其人有貪隨眠……乃至……無明隨眠隨增耶？然。或又若於某人無明隨眠隨增者，於其人見隨眠隨增耶？若三種之補特伽羅者，無明隨眠雖隨增而於其人見隨眠非隨增。若異生者，無明隨眠隨增而見隨眠〔亦〕隨增。

一二二六 若於某人疑隨眠隨增者，於其人有貪隨眠……乃至……無明隨眠隨增耶？然。或又若於某人無明隨眠隨增者，於其人疑隨眠隨增耶？若三種之補特伽羅者，無明隨眠雖隨增而於其人疑隨眠非隨增。若異生者，無明隨眠隨增而疑隨眠〔亦〕

隨增。

一二二七 若某人之有貪隨眠隨增者，其人之無明隨眠隨增耶？然。或又若某人之無明隨眠隨增者，於其人有貪隨眠隨增耶？然。

438
一二二八 若於某人欲貪隨眠、瞋隨眠隨增者，於其人慢隨眠隨增耶？然。或又若於某人慢隨眠隨增者，於其人欲貪隨眠、瞋隨眠隨增耶？若不還者，慢隨眠雖隨增而於其人欲貪隨眠、瞋隨眠非隨增。若三種之補特伽羅者，慢隨眠隨增而欲貪隨眠、瞋隨眠〔亦〕隨增。

若於某人欲貪隨眠、瞋隨眠隨增者，於其人見隨眠……乃至……疑隨眠隨增耶？若二種之補特伽羅者，欲貪隨眠、瞋隨眠雖隨增而於其人疑隨眠非隨增。若異生者，欲貪隨眠、瞋隨眠隨增而疑隨眠〔亦〕隨增。或又若於某人疑隨眠隨增者，於其人欲貪隨眠、瞋隨眠隨增耶？然。

若某人欲貪隨眠、瞋隨眠隨增者，於其人有貪隨眠……乃至……無明隨眠隨增耶？然。或又若某人無明隨眠隨增者，於其人欲貪隨眠、瞋隨眠隨增耶？若不還者，無明隨眠雖隨增而其人欲貪隨眠、瞋隨眠非隨增。若三種之補特伽羅者，無明隨眠隨

439

增而欲貪隨眠、瞋隨眠亦隨增。

一二二九 若於某人欲貪隨眠、瞋隨眠、慢隨眠隨增者，於其人見隨眠……乃至……疑隨眠隨增耶？若二種之補特伽羅者，欲貪隨眠、瞋隨眠、慢隨眠雖隨增而其人疑隨眠非隨增。若異生者，欲貪隨眠、瞋隨眠、慢隨眠隨增而疑隨眠〔亦〕隨增。或又若於某人疑隨眠隨增者，於其人欲貪隨眠、瞋隨眠、慢隨眠隨增耶？然。

若於某人欲貪隨眠、瞋隨眠、慢隨眠隨增者，於其人有貪隨眠……乃至……無明隨眠隨增耶？然。或又若於某人無明隨眠隨增者，於其人欲貪隨眠、瞋隨眠、慢隨眠隨增耶？若不還者，無明隨眠、慢隨眠雖隨增而於其人欲貪隨眠、瞋隨眠非隨增。若三種之補特伽羅者，無明隨眠隨增而貪欲隨眠、瞋隨眠、慢隨眠〔亦〕隨增。

一二三〇 若於某人欲貪隨眠、瞋隨眠、慢隨眠、見隨眠隨增者，於其人疑隨眠隨增耶？然。或又若於某人疑隨眠隨增者，於其人欲貪隨眠、瞋隨眠、慢隨眠、見隨眠隨增耶？然。

若於某人欲貪隨眠、瞋隨眠、慢隨眠、見隨眠隨增者，於其人有貪隨眠……乃至……無明隨眠隨增耶？然。或又若於某人無明隨眠隨增者，於其人欲貪隨眠、瞋隨眠、慢隨眠、見隨眠隨增耶？然。

眠、有貪隨眠雖隨增而於其人欲貪隨眠、瞋隨眠、見隨眠、疑隨眠非隨增。若二種之補特伽羅者，無明隨眠、欲貪隨眠、瞋隨眠、慢隨眠、有貪隨眠雖隨增而於其人見隨眠、疑隨眠非隨增。若異生者，無明隨眠隨增而欲貪隨眠、瞋隨眠、慢隨眠、見隨眠、疑隨眠、有貪隨眠〔亦〕隨增。

一二三三 ②若於某處欲貪隨眠隨增者，於其處瞋隨眠隨增耶？不然。或又若於某處瞋隨眠隨增者，於其處欲貪隨眠隨增耶？不然。

442 若於某處欲貪隨眠隨增者，於其處慢隨眠隨增耶？然。或又若於某處慢隨眠隨增者，於其處欲貪隨眠隨增耶？若於色界、無色界者，於其處慢隨眠雖隨增而於其處欲貪隨眠非隨增。若於欲界之二受者，於其處慢隨眠隨增而欲貪隨眠〔亦〕隨增。

若於某處欲貪隨眠隨增者，於其處見隨眠……乃至……疑隨眠隨增耶？然。或又若於某處疑隨眠隨增者，於彼處欲貪隨眠隨增耶？若於苦受及色界、無色界者，於其處疑隨眠雖隨增而於其處欲貪隨眠非隨增。若於欲界之二受者，於其處疑隨眠隨增而欲貪隨眠〔亦〕隨增。

若於某處欲貪隨眠隨增者，於其處有貪隨眠隨增耶？不然。或又若於某處有貪隨

眠隨增者，於其處欲貪隨眠隨增耶？不然。

若於某處欲貪隨眠隨增者，於其處無明隨眠隨增耶？然。或又若於某處無明隨眠隨增者，於其處欲貪隨眠隨增耶？若於苦受及色界、無色界者，於其處無明隨眠雖隨增而於其處欲貪隨眠非隨增。若於欲界之二受者，於其處無明隨眠隨增而欲貪隨眠〔亦〕隨增。

一三三四 若於某處瞋隨眠隨增者，於其處慢隨眠隨增耶？不然。或又若於某處慢隨眠隨增者，於其處瞋隨眠隨增耶？不然。

443
若於某處瞋隨眠隨增者，於其處見隨眠……乃至……疑隨眠隨增耶？然。或又若於某處疑隨眠隨增者，於其處瞋隨眠隨增耶？若於欲界之二受及色界、無色界，於其處疑隨眠雖隨增而於其處瞋隨眠非隨增。若於苦受者，於其處疑隨眠隨增而瞋隨眠〔亦〕隨增。

若於某處瞋隨眠隨增者，於其處有貪隨眠隨增耶？不然。或又若於某處有貪隨眠隨增者，於其處瞋隨眠隨增耶？不然。

若於某處瞋隨眠隨增者，於其處無明隨眠隨增耶？然。或又若於某處無明隨眠隨

增者，於其處瞋隨眠隨增耶？若於欲界之二受及色界、無色界者，於其處無明隨眠雖隨增而於其處瞋隨眠非隨增。若於苦受，於其處無明隨眠隨增而瞋隨眠〔亦〕隨增。

一二三五 若於某處慢隨眠隨增者，於其處見隨眠……乃至……疑隨眠隨增耶？然。或又若於某處疑隨眠隨增者，於其處慢隨眠隨增耶？若於苦受，於其處疑隨眠雖隨增而於其處慢隨眠非隨增。若欲界之二受及色界、無色界者，於其處疑隨眠隨增而慢隨眠〔亦〕隨增。

若於某處慢隨眠隨增者，於其處有貪隨眠隨增耶？若於欲界之二受者，於其處慢隨眠雖隨增而於其處有貪隨眠非隨增。若於色界、無色界者，於其處慢隨眠隨增而有貪隨眠〔亦〕隨增。或又若於某處有貪隨眠隨增者，於其處慢隨眠隨增耶？然。

若於某處慢隨眠隨增者，於其處無明隨眠隨增耶？然。或又若於某處無明隨眠隨增者，於其處慢隨眠隨增耶？若於苦受，於其處無明隨眠雖隨增而於其處慢隨眠非隨增。若於欲界之二受及色界、無色界者，於其處無隨眠隨增而慢隨眠〔亦〕隨增。或又若於某處疑隨眠隨增者，於其處見隨眠隨增耶？然。